

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 35

Volume 43

10 February 2000

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- Commission Regulation (EC) No 299/2000 of 9 February 2000 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 1
- Commission Regulation (EC) No 300/2000 of 9 February 2000 fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector 3
- Commission Regulation (EC) No 301/2000 of 9 February 2000 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state 5
- Commission Regulation (EC) No 302/2000 of 9 February 2000 fixing the maximum export refund for white sugar for the 26th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1489/1999 7
- ★ **Commission Regulation (EC) No 303/2000 of 9 February 2000 amending Annex V to Council Regulation (EC) No 2111/1999 prohibiting the sale and supply of petroleum and certain petroleum products to certain parts of the Federal Republic of Yugoslavia** 8
- ★ **Commission Regulation (EC) No 304/2000 of 9 February 2000 establishing measures for the recovery of the stock of cod in the Irish Sea (ICES division VIIa)** 10

II Acts whose publication is not obligatory

Council

2000/125/EC:

- ★ **Council Decision of 31 January 2000 concerning the conclusion of the Agreement concerning the establishing of global technical regulations for wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles ('Parallel Agreement')** 12

The EEA Joint Committee

★ Decision of the EEA Joint Committee No 1/1999 of 29 January 1999 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	28
★ Decision of the EEA Joint Committee No 2/1999 of 29 January 1999 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	30
★ Decision of the EEA Joint Committee No 3/1999 of 29 January 1999 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	31
★ Decision of the EEA Joint Committee No 4/1999 of 29 January 1999 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	32
★ Decision of the EEA Joint Committee No 5/1999 of 29 January 1999 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	33
★ Decision of the EEA Joint Committee No 6/1999 of 29 January 1999 amending Annex XI (Telecommunication services) to the EEA Agreement	35
★ Decision of the EEA Joint Committee No 7/1999 of 29 January 1999 amending Annex XI (Telecommunication services) to the EEA Agreement	37
★ Decision of the EEA Joint Committee No 8/1999 of 29 January 1999 amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement	39
★ Decision of the EEA Joint Committee No 9/1999 of 29 January 1999 amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement	40
★ Decision of the EEA Joint Committee No 10/1999 of 29 January 1999 amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement	41
★ Decision of the EEA Joint Committee No 11/1999 of 29 January 1999 amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement	42
★ Decision of the EEA Joint Committee No 12/1999 of 29 January 1999 amending Annex XV (State aid) to the EEA Agreement	43
★ Decision of the EEA Joint Committee No 15/1999 of 29 January 1999 amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement	45

Corrigenda

★ Corrigendum to Commission Decision 2000/61/EC of 21 December 1999 amending Decision 93/436/EEC laying down special conditions governing imports of fishery products originating in Chile (OJ L 22 of 27.1.2000)	52
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EC) No 299/2000
of 9 February 2000
establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and
vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 ⁽²⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 February 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 February 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 February 2000 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	109,0
	204	56,2
	212	104,9
	624	196,5
	999	116,7
0707 00 05	052	126,5
	628	166,1
	999	146,3
0709 10 00	220	190,9
	999	190,9
0709 90 70	052	133,2
	204	65,2
	628	144,3
	999	114,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	41,5
	204	41,3
	212	35,1
	624	47,5
	999	41,4
0805 20 10	052	53,4
	204	61,5
	999	57,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	61,6
	204	73,2
	464	143,4
	600	77,4
	624	73,2
	999	85,8
0805 30 10	052	52,5
	600	77,4
	624	66,2
	999	65,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	83,4
	400	98,7
	404	84,8
	720	71,4
	728	76,8
	999	83,0
0808 20 50	064	70,0
	388	98,1
	400	101,3
	528	102,3
	720	53,6
	999	85,1

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2543/1999 (OJ L 307, 2.12.1999, p. 46). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 300/2000**of 9 February 2000****fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2038/1999 of 13 September 1999 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1422/95 of 23 June 1995 laying down detailed rules of application for imports of molasses in the sugar sector and amending Regulation (EEC) No 785/68 ⁽²⁾, and in particular Articles 1(2) and 3(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 1422/95 stipulates that the cif import price for molasses, hereinafter referred to as the 'representative price', should be set in accordance with Commission Regulation (EEC) No 785/68 ⁽³⁾. That price should be fixed for the standard quality defined in Article 1 of the above Regulation.
- (2) The representative price for molasses is calculated at the frontier crossing point into the Community, in this case Amsterdam; that price must be based on the most favourable purchasing opportunities on the world market established on the basis of the quotations or prices on that market adjusted for any deviations from the standard quality. The standard quality for molasses is defined in Regulation (EEC) No 785/68.
- (3) When the most favourable purchasing opportunities on the world market are being established, account must be taken of all available information on offers on the world market, on the prices recorded on important third-country markets and on sales concluded in international trade of which the Commission is aware, either directly or through the Member States. Under Article 7 of Regulation (EEC) No 785/68, the Commission may for this purpose take an average of several prices as a basis, provided that this average is representative of actual market trends.
- (4) The information must be disregarded if the goods concerned are not of sound and fair marketable quality or if the price quoted in the offer relates only to a small

quantity that is not representative of the market. Offer prices which can be regarded as not representative of actual market trends must also be disregarded.

- (5) If information on molasses of the standard quality is to be comparable, prices must, depending on the quality of the molasses offered, be increased or reduced in the light of the results achieved by applying Article 6 of Regulation (EEC) No 785/68.
- (6) A representative price may be left unchanged by way of exception for a limited period if the offer price which served as a basis for the previous calculation of the representative price is not available to the Commission and if the offer prices which are available and which appear not to be sufficiently representative of actual market trends would entail sudden and considerable changes in the representative price.
- (7) Where there is a difference between the trigger price for the product in question and the representative price, additional import duties should be fixed under the conditions set out in Article 3 of Regulation (EC) No 1422/95. Should the import duties be suspended pursuant to Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, specific amounts for these duties should be fixed.
- (8) Application of these provisions will have the effect of fixing the representative prices and the additional import duties for the products in question as set out in the Annex to this Regulation.
- (9) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and the additional duties applying to imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1422/95 are fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 February 2000.

⁽¹⁾ OJ L 252, 25.9.1999, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 141, 24.6.1995, p. 12.

⁽³⁾ OJ L 145, 27.6.1968, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 February 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

fixing the representative prices and additional import duties applying to imports of molasses in the sugar sector

(in EUR)

CN code	Amount of the representative price in 100 kg net of the product in question	Amount of the additional duty in 100 kg net of the product in question	Amount of the duty to be applied to imports in 100 kg net of the product in question because of suspension as referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95 ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	7,07	0,01	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	7,37	0,00	—

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Regulation (EEC) No 785/68.

⁽²⁾ This amount replaces, in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, the rate of the Common Customs Tariff duty fixed for these products.

COMMISSION REGULATION (EC) No 301/2000
of 9 February 2000
altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2038/1999 of 13 September 1999 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, and in particular the third subparagraph of Article 18(5) thereof,

Whereas:

- (1) the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EC) No 258/2000 ⁽²⁾.
- (2) it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 258/2000 to the information known to the Commission that the export refunds at present in

force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1(1)(a) of Regulation (EC) No 2038/1999, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 258/2000 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 February 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 February 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 252, 25.9.1999, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 28, 3.2.2000, p. 24.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 February 2000 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Amount of refund
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	43,33 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	42,66 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	43,33 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	42,66 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— EUR/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4710
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	47,10
1701 99 10 9910	48,60
1701 99 10 9950	46,38
	— EUR/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4710

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 19 (4) of Regulation (EC) No 2038/1999.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EC) No 302/2000**of 9 February 2000****fixing the maximum export refund for white sugar for the 26th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1489/1999**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2038/1999 of 13 September 1999 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, and in particular the second subparagraph of Article 18(5) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 1489/1999 of 7 July 1999 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽²⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar.
- (2) Pursuant to Article 9(1) of Regulation (EC) No 1489/1999 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community

and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question.

- (3) Following an examination of the tenders submitted in response to the 26th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted.
- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 26th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EC) No 1489/1999 the maximum amount of the export refund is fixed at EUR 51,850/100 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 February 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 February 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 252, 25.9.1999, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 172, 8.7.1999, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EC) No 303/2000**of 9 February 2000****amending Annex V to Council Regulation (EC) No 2111/1999 prohibiting the sale and supply of petroleum and certain petroleum products to certain parts of the Federal Republic of Yugoslavia**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2111/1999 of 4 October 1999 prohibiting the sale and supply of petroleum and certain petroleum products to certain parts of the Federal Republic of Yugoslavia ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 2421/1999 ⁽²⁾, and in particular Article 2b thereof

Whereas:

- (1) Further to Common Position 1999/691/CFSP ⁽³⁾, the Council adopted Regulation (EC) No 2421/1999 ⁽⁴⁾ amending Regulation (EC) No 2111/1999 in order to allow supplies of petroleum and petroleum products to certain municipalities and other destinations within the Republic of Serbia, in the framework of the 'Energy for Democracy'— initiative.
- (2) On that occasion, the Council added an Annex V to Council Regulation (EC) No 2111/1999 containing a list

of municipalities or final destinations in the Republic of Serbia, that would be eligible for such supplies.

- (3) By means of Decision 2000/82/CFSP the Council indicated that the list of municipalities and other destinations within the Republic of Serbia, should be expanded.
- (4) It is, therefore, necessary to amend Annex V to Regulation (EC) No 2111/1999,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex V to Regulation (EC) No 2111/1999 is replaced by the text in Annex to this Regulation.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 February 2000.

For the Commission

Christopher PATTEN

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ L 258, 5.10.1999, p. 12.⁽²⁾ OJ L 294, 16.11.1999, p. 7.⁽³⁾ OJ L 273, 23.10.1999, p. 1.⁽⁴⁾ OJ L 26, 2.2.2000, p. 1.

ANNEX

‘ANNEX V

List of municipalities or final destinations in the Republic of Serbia referred to in Article 2a(1)

1. The city of Nis
 2. The city of Pirot
 3. Kragujevac
 4. Kraljevo
 5. Novi Sad
 6. Sombor
 7. Subotica’
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 304/2000
of 9 February 2000
establishing measures for the recovery of the stock of cod in the Irish Sea (ICES division VIIa)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1181/98⁽²⁾, and in particular Article 15(1) thereof,

Whereas:

- (1) In November 1999, the International Council for the Exploration of the Sea indicated that the stock of cod in the Irish Sea (ICES division VIIa) is at serious risk of collapse.
- (2) At the Council meeting of 16 and 17 December 1999, the Commission and the Council noted the urgent requirement to establish a recovery plan for cod in the Irish Sea.
- (3) The immediate requirement is to allow as many cod as possible to spawn during the period mid-February to the end of April 2000.
- (4) Therefore, a closure to fishing for cod in this time period is urgently required in the appropriate geographical area of the Irish Sea.
- (5) However, the stocks of Norway lobster (*Nephrops norvegicus*), shrimps and flatfish in the Irish Sea are not in danger and are of considerable commercial importance. The closure to protect cod should, therefore, be established in such a way that fisheries for Norway lobster, shrimps and flatfish, should not be significantly diminished while minimising risk to cod.
- (6) Additionally, transitional measures for 2000 laid down in footnote 6 of Annex I to Council Regulation (EC) No 850/98 of 30 March 1998 for the conservation of fishery resources through technical measures for the protection of juveniles of marine organisms⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2723/1999⁽⁴⁾, which might allow a high by-catch of cod to be taken in the Irish Sea (ICES division VIIa) should be made inapplicable,

1. In the period 14 February to 30 April 2000 it shall be prohibited to use any demersal trawl, seine or similar towed net, any gill net, trammel net, tangle net or similar static net or any fishing gear incorporating hooks within that part of ICES division VIIa situated:

— south of a straight line drawn between a point on the coast of Northern Ireland at 54° 30' N and a point on the coast of England at 54° 30' N, and

— north of a line drawn by sequentially joining with straight lines the following geographical coordinates:

a point on the east coast of Ireland at 53° 15' N

53° 15' N, 05° 00' W

54° 00' N, 05° 00' W

54° 00' N, 04° 00' W

53° 30' N, 04° 00' W

a point on the west coast of England at 53° 30' N.

2. By way of derogation from paragraph 1 the use of demersal otter trawls within the area and the period referred to therein shall be permitted provided that:

(a) the mesh size of such trawls lies either in the range 70 mm to 79 mm or in the range 80 mm to 99 mm;

(b) no other type of fishing gear is retained on board;

(c) all demersal otter trawls retained on board are of only one of the permitted mesh size ranges;

(d) no individual mesh, irrespective of its position within any such trawl is of mesh size greater than 300 mm;

(e) such trawls are used only within either or both of the following areas:

(i) an area enclosed by sequentially joining with straight lines the following geographical coordinates:

53° 30' N, 05° 30' W

53° 30' N, 05° 20' W

54° 20' N, 04° 50' W

54° 30' N, 05° 10' W

54° 30' N, 05° 20' W

54° 00' N, 05° 50' W

54° 00' N, 06° 10' W

53° 45' N, 06° 10' W

53° 45' N, 05° 30' W

53° 30' N, 05° 30' W;

⁽¹⁾ OJ L 389, 31.12.1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 164, 9.6.1998, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 125, 27.4.1998, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 328, 22.12.1999, p. 9.

- (ii) an area enclosed by sequentially joining with straight lines the following geographical coordinates:

54° 00' N, 03° 50' W
54° 00' N, 03° 20' W
54° 30' N, 03° 40' W
54° 30' N, 03° 50' W
54° 20' N, 04° 00' W
54° 00' N, 03° 50' W.

Furthermore, catches retained on board and taken by demersal otter trawls in either or both of the geographical areas indicated in subparagraphs (i) and (ii) shall not be landed unless their percentage composition complies with the conditions laid down in Annex I to Regulation (EC) No 850/98 with respect to towed gears of mesh size range 70 mm to 79 mm.

3. By way of derogation from paragraph 1 the use of beam trawls within the area and the period referred to therein shall be permitted provided that:

- (a) they are of a mesh size range 16 mm to 31 mm or are of a mesh size equal to or greater than 80 mm;
(b) they are used only within that part of the area indicated in paragraph 1 to the east of 05° 30' W.

Article 2

Footnote 6 of Annex I to Regulation (EC) No 850/98 shall not apply to ICES division VIIa.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable until 30 April 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 February 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 31 January 2000

concerning the conclusion of the Agreement concerning the establishing of global technical regulations for wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles ('Parallel Agreement')

(2000/125/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community and in particular Articles 95 and 133 thereof, in conjunction with Article 300(2), first sentence, and Article 300(3) second subparagraph thereof;

Having regard to the proposal by the Commission ⁽¹⁾;

Having received the assent of the European Parliament ⁽²⁾;

Whereas:

- (1) In its Decision of 3 November 1997, the Council authorised the Commission to negotiate in the framework of the United Nations Economic Commission for Europe (UN/ECE) an Agreement concerning the establishing of global technical regulations for wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles ('Parallel Agreement').
- (2) As a result of those negotiations, on 25 June 1998 the Parallel Agreement was opened for signature; the Community signed that Agreement on 18 October 1999.
- (3) International harmonisation in the automotive sector is already taking place in the framework of the 1958 UN/ECE Revised Agreement concerning the adoption of uniform technical prescriptions for wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles and the conditions for reciprocal recognition of approvals granted on the basis of these prescriptions (the 1958 Agreement), to which the Community became a Contracting Party on 24 March 1998.

- (4) Conclusion of the Parallel Agreement constitutes an aim of common trade policy in accordance with Article 133 of the Treaty to remove existing and avoid the creation of new technical barriers to trade in motor vehicles between the Contracting Parties; involvement by the Community will ensure consistency between the harmonisation activities conducted under both the 1958 Agreement and the Parallel Agreement and will thus permit easier access to third-country markets.
- (5) Conclusion of the Parallel Agreement by the Community establishes a specific institutional framework by organising cooperation procedures between Contracting Parties; the assent of the European Parliament is therefore required.
- (6) It is necessary to establish practical arrangements with regard to the involvement of the Community in the Parallel Agreement.
- (7) The Commission should be responsible for meeting all the notification requirements laid down in the Parallel Agreement; the Parallel Agreement is to operate in parallel with the 1958 Agreement; both Agreements will operate in the framework of the UN/ECE and use the same Working Parties and facilities installed in that framework.
- (8) The Parallel Agreement creates a framework to establish global technical regulations in the global registry by consensus vote; due to the operating in parallel of the two Agreements, draft technical regulations emerging from the Working Groups will in principle be voted in the bodies under both Agreements; for the 1958 Agreement a decision-making procedure has been established; the Community vote concerning the Parallel Agreement can therefore be decided upon under the same procedure on the same occasion as for the 1958 Agreement.

⁽¹⁾ OJ C 87, 29.3.1999, p. 1.

⁽²⁾ Opinion delivered on 15 December 1999 (not yet published in the Official Journal).

- (9) In cases where a regulation is only voted under the Parallel Agreement, it is possible to delegate the decision determining the Community vote to the Commission assisted by the regulatory committee, because the established global technical regulation has at a later stage to be submitted for adoption to the procedure laid down in Articles 95 and 251 of the Treaty.
- (10) The Community vote regarding a proposed amendment to the Parallel Agreement should be determined in accordance with the procedure followed in order to approve that Agreement; with regard to the expression of an objection to an amendment to the Parallel Agreement after a consensus vote in favour of the amendment, taking account of the time constraints laid down in that Agreement, the Community position may be decided upon by the Commission in a less complex procedure.
- (11) The Parallel Agreement should be approved,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement concerning the establishing of global technical regulations for wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles, hereinafter referred to as the 'Parallel Agreement', is hereby approved on behalf of the Community, within the limits of its competences.

The text of the Parallel Agreement is set out as Annex I.

Article 2

The President of the Council shall be authorised to designate the person empowered to lodge the instrument of approval as required by Article 9.2 of the Parallel Agreement and to make the declaration contained in Annex II.

Article 3

The Commission shall carry out on behalf of the Community all the notifications laid down in the Parallel Agreement, in particular those provided for under its Articles 7,9,12 and 15.

Article 4

The principal arrangements with regard to the participation of the Community and the Member States in the Parallel Agreement are established in Annex III.

Article 5

1. The Community shall vote in favour of establishing any draft global technical regulation or a draft amendment to such a regulation
 - if the Community's vote in favour of the parallel draft technical regulation has been decided upon under either of the procedures laid down in Article 4(2) of Council Decision 97/836/EC ⁽¹⁾,
 - if a global technical regulation or an amendment to such a regulation is not established in parallel with a regulation or an amendment to such a regulation under the 1958 Agreement, where the draft has been approved in accordance with the procedure set out in Article 13 of Directive 70/156/EEC ⁽²⁾.
2. Where an approval in accordance with paragraph 1 is not given, the Community shall vote against the establishment of a global technical regulation in the global registry.
3. The Community position with regard to the listing and reaffirmation of listing in the compendium of candidate technical regulations as well as with regard to issue resolution between Contracting Parties shall be established as appropriate in accordance with the procedure laid down in Article 13 of Directive 70/156/EEC.

Article 6

1. The Community shall vote in favour of a proposed amendment to the Parallel Agreement where the proposed amendment has been approved in accordance with the procedure followed in order to approve that Agreement. Where that procedure has not been completed in time before the vote takes place the Commission will vote against the amendment on behalf of the Community.
2. The Decision to express an objection to an amendment to the Parallel Agreement shall be taken in accordance with the procedure laid down in the second indent of Article 5(1).

Done at Brussels, 31 January 2000.

For the Council

The President

J. PINA MOURA

⁽¹⁾ OJ L 346, 17.12.1997, p. 78.

⁽²⁾ OJ L 42, 23.2.1970, p. 1. Directive as last amended by Directive 98/91/EC of the European Parliament and of the Council (OJ L 11, 16.1.1999, p. 25).

ANNEX I

AGREEMENT

concerning the establishing of global technical regulations for wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles

PREAMBLE

THE CONTRACTING PARTIES,

HAVING DECIDED to adopt an agreement to establish a process for promoting the development of global technical regulations ensuring high levels of safety, environmental protection, energy efficiency and anti-theft performance of wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles;

HAVING DECIDED that such process shall also promote the harmonisation of existing technical regulations, recognising the right of subnational, national and regional authorities to adopt and maintain technical regulations in the areas of health, safety, environmental protection, energy efficiency and anti-theft performance that are more stringent than those established at the global level;

HAVING AUTHORISATION to enter into such an Agreement under paragraph 1 (a) of the Terms of Reference of the UN/ECE and Chapter XIII of the Rules of Procedure of the UN/ECE, Rule 50;

RECOGNISING that this Agreement does not prejudice the rights and obligations of a Contracting Party under existing international agreements on health, safety and environmental protection;

RECOGNISING that this Agreement does not prejudice the rights and obligations of a Contracting Party under the agreements under the World Trade Organisation (WTO), including the Agreement on Technical Barriers to Trade (TBT), and intending to establish global technical regulations under this agreement, as a basis for their technical regulations in a manner consistent with these agreements;

INTENDING that Contracting Parties to this Agreement use the global technical regulations established under this Agreement as a basis for their technical regulations;

RECOGNISING the importance to public health, safety and welfare of continuously improving and seeking high levels of safety, environmental protection, energy efficiency and anti-theft performance of wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles, and the potential value to international trade, consumer choice and product affordability of increasing convergences in existing and future technical regulations and their related standards;

RECOGNISING that governments have the right to seek and implement improvements in the level of health, safety and environmental protection, and to determine whether the global technical regulations established under this Agreement are suitable for their needs;

RECOGNISING the important harmonisation work already carried out under the 1958 Agreement;

RECOGNISING the interest and expertise in different geographic regions regarding safety, environmental, energy and anti-theft problems and methods of solving those problems, and the value of that interest and expertise in developing global technical regulations to aid in achieving those improvements and in minimising divergences;

DESIRING to promote the adoption of established global technical regulations in developing countries, taking into account the special issues and circumstances for those countries, and in particular the least developed of them;

DESIRING that the technical regulations applied by the Contracting Parties be given due consideration through transparent procedures in developing global technical regulations, and that such consideration include comparative analyses of benefits and cost effectiveness;

RECOGNISING that establishing global technical regulations providing high levels of protection will encourage individual countries to conclude that those Regulations will provide the protection and performance needed within their jurisdiction;

RECOGNISING the impact of the quality of vehicle fuels on the performance of vehicle environmental controls, human health, and fuel efficiency; and

REGOGNISING that the use of transparent procedures is of particular importance in developing global technical regulations under this Agreement and that this development process must be compatible with the regulatory development processes of the Contracting Parties to this Agreement;

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

Purpose

- 1.1. The purpose of this Agreement is:
 - 1.1.1. To establish a global process by which Contracting Parties from all regions of the world can jointly develop global technical regulations regarding the safety, environmental protection, energy efficiency, and anti-theft performance of wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles;
 - 1.1.2. To ensure that, in developing global technical regulations, due and objective consideration is given to the existing technical regulations of Contracting Parties, and to the UN/ECE regulations;
 - 1.1.3. To ensure that objective consideration is given to the analysis of best available technology, relative benefits and cost effectiveness as appropriate in developing global technical regulations;
 - 1.1.4. To ensure that the procedures used in developing global technical regulations are transparent;
 - 1.1.5. To achieve high levels of safety, environmental protection, energy efficiency, and anti-theft performance within the global community, and to ensure that actions under this Agreement do not promote, or result in, a lowering of these levels within the jurisdiction of Contracting Parties, including the subnational level;
 - 1.1.6. To reduce technical barriers to international trade through harmonising existing technical regulations of Contracting Parties, and UN/ECE Regulations, and developing new global technical regulations governing safety, environmental protection, energy efficiency and anti-theft performance of wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles, consistent with the achievement of high levels of safety and environment protection and the other above-stated purposes; and
 - 1.1.7. To ensure that, where alternative levels of stringency are needed to facilitate the regulatory activities of certain countries, in particular developing countries, such needs are taken into consideration in developing and establishing global technical regulations.
- 1.2. This Agreement is to operate in parallel with the 1958 Agreement, without affecting the institutional autonomy of either Agreement.

Article 2

Contracting Parties and consultative status

- 2.1. Countries that are members of the Economic Commission for Europe (UN/ECE), regional economic integration organisations that are set up by ECE member countries and countries that are admitted to the ECE in a consultative capacity in accordance with paragraph 8 of the ECE's Terms of Reference, may become Contracting Parties to this Agreement.
- 2.2. Countries that are members of the United Nations and that participate in certain activities of the ECE in accordance with paragraph 11 of the ECE's Terms of Reference, and regional economic integration organisations set up by such countries, may become Contracting Parties to this Agreement.
- 2.3. Any specialised agency and any organisation, including intergovernmental organisations and non-governmental organisations, that have been granted consultative status by the Economic and Social Council of the United Nations, may participate in that capacity in the deliberations of any working party during consideration of any matter of particular concern to that agency or organisation.

Article 3

Executive Committee

- 3.1. The representatives of Contracting Parties shall constitute the Executive Committee of this Agreement and shall meet at least annually in that capacity.

- 3.2. The Rules of Procedure of the Executive Committee are set forth in Annex B to this Agreement.
- 3.3. The Executive Committee shall:
 - 3.3.1. be responsible for the implementation of this Agreement, including the setting of priorities for activity under this Agreement;
 - 3.3.2. consider all recommendations and reports by working parties regarding the establishment of global technical regulations under this Agreement; and
 - 3.3.3. fulfil such other functions as may be appropriate under this Agreement.
- 3.4. The Executive Committee shall have the final authority to decide whether to list regulations in the Compendium of Candidate global technical regulations and to establish global technical regulations under this Agreement.
- 3.5. The Executive Committee shall, in discharging its functions, use information from all relevant sources when the Committee deems it appropriate to do so.

Article 4

Criteria for technical regulations

- 4.1. To be listed under Article 5 or established under Article 6, a technical regulation shall meet the following criteria:
 - 4.1.1. provide a clear description of the wheeled vehicles, equipment and/or parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles and which are subject to the regulation.
 - 4.1.2. contain requirements that:
 - 4.1.2.1. provide for high levels of safety, environmental protection, energy efficiency or anti-theft performance; and
 - 4.1.2.2. wherever appropriate, are expressed in terms of performance instead of design characteristics.
 - 4.1.3. include:
 - 4.1.3.1. the test method by which compliance with the regulation is to be demonstrated;
 - 4.1.3.2. for regulations to be listed under Article 5, where appropriate, a clear description of approval or certification markings and/or labels requisite for type approval and conformity of production or for manufacturer self certification requirements; and
 - 4.1.3.3. if applicable, a recommended minimum period of lead time, based upon considerations of reasonableness and practicability, that a Contracting Party should provide before requiring compliance.
- 4.2. A global technical regulation may specify alternative non-global levels of stringency or performance, and appropriate test procedures, where needed to facilitate the regulatory activities of certain countries, in particular developing countries.

Article 5

Compendium of Candidate global technical regulations

- 5.1. A compendium of technical regulations of Contracting Parties other than UN/ECE Regulations that are candidates for harmonisation or adoption as global technical regulations (to be known as the Compendium of Candidates) shall be created and maintained.
- 5.2. ***Listing technical regulations in the Compendium of Candidates***

Any Contracting Party may submit a request to the Executive Committee for the listing in the Compendium of Candidates of any technical regulation that such Contracting Party has applied, is applying or has adopted for future application.

 - 5.2.1. The request specified in paragraph 5.2 shall contain:
 - 5.2.1.1. a copy of such regulation;
 - 5.2.1.2. any available technical documentation supporting such regulation, including documentation concerning best available technology, relative benefits, and cost effectiveness; and

- 5.2.1.3. the identification of any known existing or imminent relevant international voluntary standards.
- 5.2.2. The Executive Committee shall consider all requests that satisfy the requirements of Article 4 and paragraph 5.2.1 of this Article. The technical regulation shall be listed in the Compendium of Candidates if supported by an affirmative vote in accordance with paragraph 7.1 of Article 7 of Annex B. The documentation submitted with the request for that regulation shall be appended to the listed technical regulation.
- 5.2.3. The requested regulation shall be considered to be listed by the Secretary-General on the date on which it is supported by an affirmative vote under paragraph 5.2.2 of this Article.
- 5.3. ***Removing listed technical regulations from the Compendium of Candidates***
- A listed technical regulation shall be removed from the Compendium of Candidates either:
- 5.3.1. upon the establishment in the Global Registry of a global technical regulation embodying product requirements addressing the same elements of performance or design characteristics as the listed technical regulation;
- 5.3.2. at the end of the five-year period following the regulation's listing under this Article, and at the end of each subsequent five-year period, unless the Executive Committee reaffirms, by an affirmative vote in accordance with paragraph 7.1 of Article 7 of Annex B, the listing of the technical regulation in the Compendium of Candidates; or
- 5.3.3. in response to a written request from the Contracting Party at whose request the technical regulation was originally listed. Such request shall include the bases for the removal of the regulation.
- 5.4. ***Availability of documents***
- All documents considered by the Executive Committee under this Article shall be publicly available.

Article 6

Registry of global technical regulations

- 6.1. A registry shall be created and maintained for the global technical regulations developed and established under this Article. The registry shall be known as the Global Registry.
- 6.2. ***Establishing global technical regulations in the Global Registry through harmonisation of existing regulations***
- A Contracting Party may submit a proposal to develop a harmonised global technical regulation concerning elements of performance or design characteristics addressed either by technical regulations listed in the Compendium of Candidates, or by any UN/ECE Regulations, or both.
- 6.2.1. The proposal specified in paragraph 6.2 shall contain:
- 6.2.1.1. an explanation of the objective of the proposed global technical regulation.
- 6.2.1.2. a narrative description or, if available, the draft text of the proposed global technical regulation;
- 6.2.1.3. available documentation that may facilitate the analysis of the issues to be addressed in the report required by paragraph 6.2.4.2.1 of this Article;
- 6.2.1.4. a list of all technical regulations in the Compendium of Candidates, and any UN/ECE Regulations, that address the same elements of performance or design characteristics to be addressed by the proposed global technical regulation; and
- 6.2.1.5. the identification of any known existing relevant international voluntary standards.
- 6.2.2. Each proposal specified in paragraph 6.2.1 of this Article shall be submitted to the Executive Committee.

- 6.2.3. The Executive Committee shall not refer to any working party any proposal that it determines does not satisfy the requirements of Article 4 and paragraph 6.2.1 of this Article. It may refer all other proposals to an appropriate working party.
- 6.2.4. In response to a proposal referred to it for developing a global technical regulation through harmonisation, the working party shall use transparent procedures to:
- 6.2.4.1. develop recommendations regarding a global technical regulation by:
- 6.2.4.1.1. giving consideration to the objective of the proposed global technical regulation and the need for establishing alternative levels of stringency or performance;
- 6.2.4.1.2. reviewing all technical regulations that are listed in the Compendium of Candidates, and any UN/ECE Regulations, that address the same elements of performance;
- 6.2.4.1.3. reviewing any documentation that is appended to the regulations specified in paragraph 6.2.4.1.2 of this Article;
- 6.2.4.1.4. reviewing any available assessments of functional equivalence relevant to the consideration of the proposed global technical regulation, including assessments of related standards;
- 6.2.4.1.5. verifying whether the global technical regulation under development satisfies the stated objective of the regulation and the criteria in Article 4; and
- 6.2.4.1.6. giving due consideration to the possibility of the technical regulation being established under the 1958 Agreement.
- 6.2.4.2. submit to the Executive Committee:
- 6.2.4.2.1. a written report that presents its recommendation regarding the global technical regulation, includes all technical data and information that were considered in the development of its recommendation, describes its consideration of the information specified in paragraph 6.2.4.1 of this Article, and sets forth the rationale for its recommendations, including an explanation for rejecting any alternative regulatory requirements and approaches considered; and
- 6.2.4.2.2. the text of any recommended global technical regulation.
- 6.2.5. The Executive Committee shall, using transparent procedures:
- 6.2.5.1. determine whether the recommendations regarding the global technical regulation, and the report are based upon a sufficient and thorough performance of the activities specified in paragraph 6.2.4.1 of this Article. If the Executive Committee determines that the recommendations, report and/or the text of the recommended global technical regulation, if any, are inadequate, it shall return the regulation and report to the working party for revision or additional work.
- 6.2.5.2. consider the establishment of a recommended global technical regulation in accordance with the procedures set forth in paragraph 7.2 of Article 7 of Annex B. A consensus vote by the Executive Committee in favour of the regulation shall establish the Regulation in the Global Registry.
- 6.2.6. The global technical regulation shall be considered to be established in the Global Registry on the date of the consensus vote by the Executive Committee in favour of the regulation.
- 6.2.7. The Secretariat shall, upon the establishment of a global technical regulation by the Executive Committee, append copies of all relevant documentation, including the proposal submitted pursuant to paragraph 6.2.1 of this Article and the recommendations and report required by paragraph 6.2.4.2.1 of this Article, to that regulation.
- 6.3. ***Establishing new global technical regulations in the Global Registry***
- A Contracting Party may submit a proposal to develop a new global technical regulation concerning elements of performance or design characteristics not addressed by technical regulations in the Compendium of Candidates or UN/ECE Regulations.
- 6.3.1. The proposal specified in paragraph 6.3 shall contain:
- 6.3.1.1. an explanation of the objective of the proposed new global technical regulation, based on objective data to the extent possible;

- 6.3.1.2. a narrative description or, if available, the draft text of the proposed new global technical regulation;
- 6.3.1.3. any available documentation that may facilitate the analysis of the issues to be addressed in the report required by paragraph 6.3.4.2.1 of this Article; and
- 6.3.1.4. the identification of any known existing relevant international voluntary standards.
- 6.3.2. Each proposal specified in paragraph 6.3.1 of this Article shall be submitted to the Executive Committee.
- 6.3.3. The Executive Committee shall not refer to any working party any proposal that it determines does not satisfy the requirements of Article 4 and paragraph 6.3.1. of this Article. It may refer all other proposals to an appropriate working party.
- 6.3.4. In response to a proposal referred to it for developing a new global technical regulation, the working party shall use transparent procedures to:
 - 6.3.4.1. develop recommendations regarding a new global technical regulation by:
 - 6.3.4.1.1. giving consideration to the objective of the proposed new global technical regulation and the need for establishing alternative levels of stringency or performance;
 - 6.3.4.1.2. considering technical feasibility;
 - 6.3.4.1.3. considering economic feasibility;
 - 6.3.4.1.4. examining benefits, including those of any alternative regulatory requirements and approaches considered;
 - 6.3.4.1.5. comparing potential cost effectiveness of the recommended regulation to that of the alternative regulatory requirements and approaches considered;
 - 6.3.4.1.6. verifying whether the new global technical regulation under development satisfies the stated objective of the Regulation and the criteria in Article 4; and
 - 6.3.4.1.7. giving due consideration to the possibility of the technical regulation being established under the 1958 Agreement;
 - 6.3.4.2. submit to the Executive Committee:
 - 6.3.4.2.1. a written report that presents its recommendation regarding the new global technical regulation, includes all technical data and information that were considered in the development of its recommendation, describes its consideration of the information specified in paragraph 6.3.4.1 of this Article, and sets forth the rationale for its recommendations, including an explanation for rejecting any alternative regulatory requirements and approaches considered; and
 - 6.3.4.2.2. the text of any recommended new global technical regulation.
- 6.3.5. The Executive Committee shall, using transparent procedures:
 - 6.3.5.1. determine whether the recommendations regarding the new global technical regulation and the report are based upon a sufficient and thorough performance of the activities specified in paragraph 6.3.4.1 of this Article. If the Executive Committee determines that the recommendations, report and/or the text of the recommended new global technical regulation, if any, are inadequate, it shall return the regulation and report to the working party for revision or additional work.
 - 6.3.5.2. consider the establishment of a recommended new global technical regulation in accordance with the procedures set forth in paragraph 7.2 of Article 7 of Annex B. A consensus vote by the Executive Committee in favour of the regulation shall establish the Regulation in the Global Registry.

6.3.6. The global technical regulation shall be considered to be established in the Global Registry on the date of the consensus vote by the Executive Committee in favour of the regulation.

6.3.7. The Secretariat shall, upon the establishment of a new global technical regulation by the Executive Committee, append copies of all relevant documentation, including the proposal submitted pursuant to paragraph 6.3.1 of this Article and the recommendations and report required by paragraph 6.3.4.2.1 of this Article, to that Regulation.

6.4. ***Amending established global technical regulations***

The process for amending any global technical regulation established in the Global Registry under this Article shall be the procedures specified in paragraph 6.3 of this Article for establishing a new global technical regulation in the Global Registry.

6.5. ***Availability of documents***

All documents considered or generated by the working party in recommending global technical regulations under this Article shall be publicly available.

Article 7

Adoption, and notification of application, of established global technical regulations

7.1. A Contracting Party that votes in favour of establishing a global technical regulation under Article 6 of this Agreement shall be obligated to submit the technical regulation to the process used by that Contracting Party to adopt such a technical regulation into its own laws or regulations and shall seek to make a final decision expeditiously.

7.2. A Contracting Party that adopts an established global technical regulation into its own laws or regulations shall notify the Secretary-General in writing of the date on which it will begin applying that regulation. The notification shall be provided within 60 days after its decision to adopt the regulation. If the established global technical regulation contains more than one level of stringency or performance, the notification shall specify which of those levels of stringency or performance is selected by the Contracting Party.

7.3. A Contracting Party that is specified in paragraph 7.1 of this Article and that decides not to adopt the established global technical regulation into its own laws or regulations, shall notify the Secretary-General in writing of its decision and the basis for its decision. The notification shall be provided within 60 days after its decision.

7.4. A Contracting Party that is specified in paragraph 7.1 of this Article and that has not, by the end of the one-year period after the date of the establishment of the regulation in the Global Registry, either adopted that technical regulation or decided not to adopt the regulation into its own laws or regulations, shall provide a report on the status of the regulation in its domestic process. A status report shall be submitted for each subsequent one-year period if neither of those actions has been taken by the end of that period. Each report required by this paragraph shall:

7.4.1. include a description of the steps taken during the past year to submit the Regulation and make a final decision and an indication of the anticipated date of such a decision; and

7.4.2. be submitted to the Secretary-General not later than 60 days after the end of the one-year period for which the report is submitted.

7.5. A Contracting Party that accepts products that comply with an established global technical regulation without adopting that Regulation into its own laws or regulations shall notify the Secretary-General in writing of the date on which it began to accept such products. The Contracting Party shall provide the notification within 60 days after the beginning of such acceptance. If the established global technical regulation contains more than one level of stringency or performance, the notification shall specify which of those levels of stringency or performance is selected by the Contracting Party.

- 7.6. A Contracting Party that has adopted into its own laws or regulations an established global technical regulation may decide to rescind or amend the adopted Regulation. Prior to making that decision, the Contracting Party shall notify the Secretary-General in writing of its intent and the reasons for considering that action. This notice provision shall also apply to a Contracting Party that has accepted products under paragraph 7.5 and that intends to cease accepting such products. The Contracting Party shall notify the Secretary-General of its decision to adopt any amended or new regulation within 60 days after that decision. Upon request, the Contracting Party shall promptly provide copies of such amended or new regulation to other Contracting Parties.

Article 8

Issue resolution

- 8.1. Questions concerning the provisions of an established global technical regulation shall be referred to the Executive Committee for resolution.
- 8.2. Issues between two or more Contracting Parties concerning the interpretation or application of this Agreement shall, so far as possible, be resolved through consultation or negotiation between or among them. Where this process fails to resolve the issues, the Contracting Parties concerned may agree to request the Executive Committee to resolve the issue as provided in paragraph 7.3 of Article 7 of Annex B.

Article 9

Becoming a Contracting Party

- 9.1. Countries and regional economic integration organisations specified in Article 2 may become Contracting Parties to this Agreement by either:
- 9.1.1. signature without reservation as to ratification, acceptance or approval;
- 9.1.2. signature subject to ratification, acceptance or approval, followed by ratification, acceptance or approval;
- 9.1.3. acceptance; or
- 9.1.4. accession.
- 9.2. The instrument of ratification, acceptance, approval or accession shall be deposited with the Secretary-General.
- 9.3. Upon becoming a Contracting Party:
- 9.3.1. after this Agreement has entered into force, each country or regional integration organisation shall give notification in accordance with Article 7 as to which, if any, global technical regulation(s) established pursuant to Article 6 it will adopt, and as to any decision to accept products that comply with any of those global technical regulations, without adopting those Regulations into its own laws or regulations. If the established global technical regulation contains more than one level of stringency or performance, the notification shall specify which of those levels of stringency or performance is adopted or accepted by the Contracting Party.
- 9.3.2. each regional economic integration organisation shall declare in matters within its competence that its Member States have transferred powers in fields covered by this Agreement, including the power to make binding decisions on their Member States.
- 9.4. Regional economic integration organisations that are Contracting Parties shall cease being Contracting Parties when they lose the powers declared in accordance with paragraph 9.3.2 of this Article and shall inform the Secretary-General thereof.

*Article 10***Signature**

- 10.1. This Agreement shall be open for signature beginning 25 June 1998.
- 10.2. This Agreement shall remain open for signature until its entry into force.

*Article 11***Entry into force**

- 11.1. This Agreement and its Annexes, which constitute integral parts of the Agreement, shall enter into force on the 30th day following the date on which a minimum of five countries and/or regional economic integration organisations have become Contracting Parties pursuant to Article 9. This minimum of five must include the European Community, Japan, and the United States of America.
- 11.2. If, however, paragraph 11.1 of this Article is not satisfied 15 months after the date specified in paragraph 10.1, then this Agreement and its Annexes, which constitute integral parts of the Agreement, shall enter into force on the 30th day following the date on which a minimum of eight countries and/or regional economic integration organisations have become Contracting Parties pursuant to Article 9. Such date of entry into force shall not be earlier than 16 months after the date specified in paragraph 10.1. At least one of these eight must be either the European Community, Japan or the United States of America.
- 11.3. For any country or regional economic integration organisation that becomes a Contracting Party to the Agreement after its entry into force, this Agreement shall enter into force 60 days after the date that such country or regional economic integration organisation deposits its instrument of ratification, acceptance, approval or accession.

*Article 12***Withdrawal from Agreement**

- 12.1. A Contracting Party may withdraw from this Agreement by notifying the Secretary-General in writing.
- 12.2. Withdrawal from this Agreement by any Contracting Party shall take effect one year after the date on which the Secretary-General receives notification pursuant to paragraph 12.1 of this Article.

*Article 13***Amendment of Agreement**

- 13.1. A Contracting Party may propose amendments to this Agreement and the Annexes to this Agreement. Proposed amendments shall be submitted to the Secretary-General, who shall transmit them to all Contracting Parties.
- 13.2. A proposed amendment transmitted in accordance with paragraph 13.1. of this Article shall be considered by the Executive Committee at its next scheduled meeting.
- 13.3. If there is a consensus vote in favour of the amendment by the Contracting Parties present and voting, it shall be communicated by the Executive Committee to the Secretary-General who shall then circulate the amendment to all Contracting Parties.

- 13.4. An amendment circulated under paragraph 13.3 of this Article shall be deemed to be accepted by all Contracting Parties if no Contracting Party expresses an objection within a period of six months after the date of such circulation. If no such objection has been expressed, the amendment shall enter into force for all Contracting Parties three months after the expiry of the period of the six months referred in this paragraph.
- 13.5. The Secretary-General shall, as soon as possible, notify all Contracting Parties whether an objection to the proposed amendment has been expressed. If such objection has been expressed, the amendment shall be deemed not to have been accepted, and shall be of no effect whatever.

Article 14

Depositary

The Depositary of this Agreement shall be the Secretary-General of the United Nations. In addition to other depositary functions, the Secretary-General shall, as soon as possible, notify the Contracting Parties of:

- 14.1. the listing or removing of technical regulations under Article 5.
- 14.2. the establishing or amending of global technical regulations under Article 6.
- 14.3. notifications received in accordance with Article 7.
- 14.4. signatures, acceptances, and accessions in accordance with Articles 9 and 10.
- 14.5. notifications received in accordance with Article 9.
- 14.6. the dates on which this Agreement shall enter into force for Contracting Parties in accordance with Article 11.
- 14.7. notifications of withdrawal from this Agreement received in accordance with Article 12.
- 14.8. the date of entry into force of any amendment to this Agreement in accordance with Article 13.
- 14.9. notifications received in accordance with Article 15 regarding territories.

Article 15

Extension of Agreement to territories

- 15.1. This Agreement shall extend to any territory or territories of a Contracting Party for whose international relations such Contracting Party is responsible, unless the Contracting Party otherwise specifies, prior to entry into force of the agreement for that Contracting Party.
- 15.2. Any Contracting Party may denounce this Agreement separately for any such territory or territories in accordance with Article 12.

Article 16

Secretariat

The Secretariat of this Agreement shall be the Executive Secretary of the UN/ECE. The Executive Secretary shall carry out the following secretariat functions:

- 16.1. prepare the meetings of the Executive Committee and the working parties;
 - 16.2. transmit to the Contracting Parties reports and other information received in accordance with the provisions of this Agreement; and
 - 16.3. discharge the functions assigned by the Executive Committee.
-

*Annex A***Definitions**

For the purposes of this Agreement, the following definitions shall apply:

1. With regard to the global technical regulations developed under this Agreement, the term 'accept' means the action by a Contracting Party of allowing the entry of products that comply with a global technical regulation into its market without having adopted that global technical regulation into its respective laws and regulations.
2. With regard to the global technical regulations developed under this Agreement, the term 'adopt' means the promulgation of a global technical regulation into the laws and regulations of a Contracting Party.
3. With regard to the global technical regulations developed under this Agreement, the term 'apply' means the action of requiring compliance with a global technical regulation by a Contracting Party as of a certain date; in other words, the effective date of the regulation within a Contracting Party's jurisdiction.
4. The term 'Article' means an article of this Agreement.
5. The term 'consensus vote' means a vote on a matter in which no Contracting Party present and voting objects to the matter in accordance with paragraph 7.2. of Article 7 of Annex B.
6. The term 'Contracting Party' means any country, or regional economic integration organisation, that is a Contracting Party to this Agreement.
7. The term 'equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles' means equipment or parts whose characteristics have a bearing on safety, environmental protection, energy efficiency, or anti-theft performance. Such equipment and parts include, but are not limited to, exhaust systems, tyres, engines, acoustic shields, anti-theft alarms, warning devices, and child restraint systems.
8. The term 'established global technical regulation' means a global technical regulation that has been placed on the Global Registry in accordance with this Agreement.
9. The term 'listed technical regulation' means a national or regional technical regulation that has been placed on the Compendium of Candidates in accordance with this Agreement.
10. The term 'manufacturer self-certification' means a Contracting Party's legal requirement that a manufacturer of wheeled vehicles, equipment and/or parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles must certify that each vehicle, item of equipment or part that the manufacturer introduces into commerce satisfies specific technical requirements.
11. The term 'regional economic integration organisation' means an organisation which is constituted by, and composed of, sovereign countries, and which has competence in respect of matters covered by this Agreement, including the authority to make decisions binding on all of its Member Countries in respect of those matters.
12. The term 'Secretary-General' means the Secretary-General of the United Nations.
13. The term 'transparent procedures' means procedures designed to promote the public awareness of and participation in the regulatory development process under this Agreement. They shall include the publication of:
 1. notices of meetings of the working parties and of the Executive Committee; and
 2. working and final documents.They shall also include the opportunity to have views and arguments represented at:
 1. meetings of working parties through organisations granted consultative status; and
 2. meetings of working parties and of the Executive Committee through premeeting consulting with representatives of Contracting Parties.
14. The term 'type approval' means written approval of a Contracting party (or competent authority designated by a Contracting Party) that a vehicle and/or any item of equipment and/or part that can be fitted and/or be used on a vehicle, satisfies specific technical requirements, and is used as a precondition to the introduction of the vehicle, equipment or part into commerce.
15. The term 'UN/ECE Regulations' means United Nations/Economic Commission for Europe Regulations adopted under the 1958 Agreement.
16. The term 'working party' means a specialised technical subsidiary body under the ECE whose function is to develop recommendations regarding the establishment of harmonised or new global technical regulations for inclusion in the Global Registry and to consider amendments to the global technical regulations established in the Global Registry.
17. The term '1958 Agreement' means the Agreement concerning the adoption of uniform technical prescriptions for wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles and the conditions for reciprocal recognition of approvals granted on the basis of these prescriptions.

*Annex B***Composition and rules of procedure of the executive committee***Article 1*

Membership in the Executive Committee shall be limited to Contracting Parties.

Article 2

All Contracting Parties shall be members of the Executive Committee.

Article 3

- 3.1. Except as provided in paragraph 3.2. of this Article, each Contracting Party shall have one vote.
- 3.2. If a regional economic integration organisation and one or more of its Member States are Contracting Parties to this Agreement, the regional economic integration organisation shall, in matters within its competence, exercise its right to vote with a number of votes equal to the number of its Member States that are Contracting Parties to this Agreement. Such an organisation shall not exercise its right to vote if any of its Member States exercises its right, and vice versa.

Article 4

In order to cast its own vote, a Contracting Party shall be present. A Contracting Party need not be present for the casting of a vote by its regional economic integration organisation.

Article 5

- 5.1. A quorum consisting of not less than half of all the Contracting Parties shall be present for the taking of a vote.
- 5.2. For purposes of determining a quorum under this Article, and determining the number of Contracting Parties needed to constitute one-third of the Contracting Parties present and voting under paragraph 7.1 of Article 7 of this Annex, a regional economic integration organisation and its Member States shall be counted as one Contracting Party.

Article 6

- 6.1. The Executive Committee shall, at its first session each calendar year, elect a Chairman and Vice-Chairman from its membership. The Chairman and Vice-Chairman shall be elected by a two-thirds affirmative vote of all Contracting Parties present and voting.
- 6.2. Neither the Chairman, nor the Vice-Chairman, shall come from the same Contracting Party more than years in succession. In any year, the Chairman and Vice-Chairman shall not come from the same Contracting Party.

Article 7

- 7.1. A national or regional regulation shall be listed in the Compendium of Candidates by an affirmative vote of either at least one-third of the Contracting Parties present and voting (as defined in Article 5.2. of this Annex), or one-third of the total number of votes cast, whichever is more favourable to achieving an affirmative vote. In either case, the one-third shall include the vote of either the European Community, Japan or the United States, if any of them are Contracting Parties.
- 7.2. Establishing a global technical regulation in the Global Registry, amending an established global technical regulation and amending this Agreement shall by a consensus vote of the Contracting Parties present and voting. A present and voting Contracting Party that objects to a matter for which a consensus vote is necessary for adoption shall provide a written explanation of its objection to the Secretary-General within 60 days from the date of the vote. If such Contracting Party fails to provide such explanation during that period, it shall be considered as having voted in favour of the matter on which the vote was taken. If all Contracting Parties that objected to the matter so fail, the vote on the matter shall be considered to have been a consensus vote in favour of the matter by all persons present and voting. In that event, the date of the vote shall be considered to be the first day after that 60-day period.
- 7.3. All other matters requiring resolution may, at the discretion of the Executive Committee, be resolved by the voting process set forth in paragraph 7.2. of this Article.

Article 8

Contracting Parties that abstain from voting are considered as not voting.

Article 9

The Executive Secretary shall convene the Executive Committee whenever a vote is required to be taken under Article 5, 6 or 13 of this Agreement or whenever necessary to conduct activities under this Agreement.

ANNEX II

The European Community declares in matters within its competence that its Member States have transferred powers to it in fields covered by this Agreement, including the power to make binding decisions on them.

ANNEX III

PRACTICAL ARRANGEMENT WITH REGARD TO THE INVOLVEMENT OF THE COMMUNITY AND THE MEMBER STATES AS CONTRACTING PARTIES TO THE PARALLEL AGREEMENT IN THE WORK OF THE UN/ECE

1. The contribution of the Community with regard to the priorities of the work programme shall be established as appropriate in accordance with the procedure laid down in Article 300(1) of the Treaty.
2. Commission and Member States experts shall participate in the preparatory work of experts groups with the objectives of facilitating the establishing in the global registry of a proposed global technical regulation or amending an existing regulation. In the course of this preparatory work, Member States experts may advance technical opinions and may participate fully in the technical discussion only on the basis of their technical expertise without binding the Community.

Otherwise, Member States which are Contracting Parties to the Parallel Agreement shall exercise rights and assume obligations under this Agreement only in the non-harmonised sector and to the extent that a global technical regulation is established in parallel with or to a technical regulation which is not binding upon the Community under the 1958 Agreement and it has not been decided by the Council, acting on qualified majority on a proposal from the Commission, that the Community shall exercise those rights and assume those obligations.

3. The Commission shall inform the European Parliament, particularly with regard to the drawing up of the work programme and to the direction and results of preparatory work. The Commission shall in addition forward draft global technical regulations and amendments to the Parliament in good time.
 4. The Commission shall represent the Community in the Executive Committee as set up by Article 3 of the Parallel Agreement. The Commission shall exercise the right to vote for the Community within the bodies set up under the Agreement.
 5. The Community institutions will accelerate their procedures as far as possible in order not to delay the vote within the UN/ECE unnecessarily. For this purpose the Commission shall submit its proposal or draft decision, as required by Article 5(1) as soon as all of the essential components of the draft global technical regulation or the amendment have been supplied.
-

EUROPEAN ECONOMIC AREA

THE EEA JOINT COMMITTEE

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 1/1999

of 29 January 1999

amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 77/97 of 12 November 1997 ⁽¹⁾;

Whereas Commission Decision 96/627/EC of 17 October 1996 implementing Article 2 of Council Directive 77/331/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to the driver-perceived noise level of wheeled agricultural or forestry tractors ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following indent shall be added in point 10 (Council Directive 77/311/EEC) of Chapter II of Annex II to the Agreement:

— **396 D 0627**: Commission Decision 96/627/EC of 17 October 1996 (OJ L 282, 1.11.1996, p. 72).'

Article 2

The texts of Decision 96/627/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 30 January 1999, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

⁽¹⁾ OJ L 134, 7.5.1998, p. 5.

⁽²⁾ OJ L 282, 1.11.1996, p. 72.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 29 January 1999.

For the EEA Joint Committee
The President
F. BARBASO

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**No 2/1999****of 29 January 1999****amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 106/98 of 27 November 1998 ⁽¹⁾;

Whereas Commission Directive 97/71/EC of 15 December 1997 amending the Annexes to Council Directives 86/362/EEC, 86/363/EEC and 90/642/EEC on the fixing of maximum levels for pesticide residues in and on cereals, foodstuffs of animal origin and certain products of plant origin, including fruit and vegetables respectively ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The following indent shall be added in point 38 (Council Directive 86/362/EEC) of Chapter XIII of Annex II to the Agreement:

‘—**397 L 0071**: Commission Directive 97/71/EC of 15 December 1997 (OJ L 347, 18.12.1997, p. 42).’

2. The following indent shall be added in point 39 (Council Directive 86/363/EEC) of Chapter XII of Annex II to the Agreement:

‘—**397 L 0071**: Commission Directive 97/71/EC of 15 December 1997 (OJ L 347, 18.12.1997, p. 42).’

3. The following indent shall be added in point 54 (Council Directive 90/642/EEC) of Chapter XII of Annex II to the Agreement:

‘—**397 L 0071**: Commission Directive 97/71/EC of 15 December 1997 (OJ L 347, 18.12.1997, p. 42).’

Article 2

The texts of Directive 97/71/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 30 January 1999, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 29 January 1999.

For the EEA Joint Committee

The President

F. BARBASO

⁽¹⁾ OJ L 277, 28.10.1999, p. 40.

⁽²⁾ OJ L 347, 18.12.1997, p. 42.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**No 3/1999****of 29 January 1999****amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 106/98 of 27 November 1998 ⁽¹⁾;

Whereas Commission Directive 98/28/EEC of 29 April 1998 granting a derogation from certain provisions of Council Directive 93/43/EEC on the hygiene of foodstuffs as regards the transport by sea of bulk raw sugar ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following indent shall be added in point 54j (Council Directive 93/43/EEC) of Chapter XII of Annex II to the Agreement:

— **398 L 0028:** Commission Directive 98/28/EC of 29 April 1998 (OJ L 140, 12.5.1998, p. 10).'

Article 2

The texts of Directive 98/28/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 30 January 1999, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 29 January 1999.

For the EEA Joint Committee

The President

F. BARBASO

⁽¹⁾ OJ L 277, 28.10.1999, p. 40.

⁽²⁾ OJ L 140, 12.5.1998, p. 10.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**No 4/1999****of 29 January 1999****amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 101/98 of 30 October 1998 ⁽¹⁾;

Whereas Commission Regulation (EC) No 426/98 of 23 February 1998 amending Annexes I, II and III to Council Regulation (EEC) No 2377/90 laying down a Community procedure for the establishment of maximum residue limit of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin ⁽²⁾, and Commission Regulation (EC) No 613/98 of 18 March 1998 amending Annexes II, III and IV to Council Regulation (EEC) No 2377/90 laying down a Community procedure for the establishment of maximum residue limits of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin ⁽³⁾, are to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following indents shall be added in point 14 (Council Regulation (EEC) No 2377/90 of Chapter XIII of Annex II to the Agreement:

- **398 R 0426**: Commission Regulation (EC) No 426/98 of 23 February 1998 (OJ L 53, 24.2.1998, p. 3),
- **398 R 0613**: Commission Regulation (EC) No 613/98 of 18 March 1998 (OJ L 82, 19.3.1998, p. 14).'

Article 2

The texts of Regulations (EC) No 426/98 and (EC) No 613/98 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the representative language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 30 January 1999, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 29 January 1999.

For the EEA Joint Committee

The President

F. BARBASO

⁽¹⁾ OJ L 197, 29.7.1999, p.53, as corrected by OJ L 226, 27.8.1999, p.43.

⁽²⁾ OJ L 53, 24.2.1998, p. 3.

⁽³⁾ OJ L 82, 19.3.1998, p. 14.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 5/1999

of 29 January 1999

amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement of the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 118/98 of 18 December 1998 ⁽¹⁾;

Whereas Commission Decision 98/143/EC of 3 February 1998 on the procedure for attesting the conformity of construction products pursuant to Article 20(2) of Council Directive 89/106/EEC as regards systems of mechanically fastened flexible roof waterproofing membranes ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement;

Whereas Commission Decision 98/213/EC of 9 March 1998 on the procedure for attesting the conformity of construction products pursuant to Article 20(2) of Council Directive 89/106/EEC as regards internal partition kits ⁽³⁾ is to be incorporated into the Agreement;

Whereas Commission Decision 98/214/EC of 9 March 1998 on the procedure for attesting the conformity of construction products pursuant to Article 20(2) of Council Directive 89/106/EEC as regards structural metallic products and ancillaries ⁽⁴⁾ is to be incorporated into the Agreement;

Whereas Commission Decision 98/279/EC of 5 December 1997 on the procedure for attesting the conformity of construction products pursuant to Article 20(2) of Council Directive 89/106/EEC as regards non load-bearing permanent shuttering kits/systems based on hollow blocks or panels of insulating materials and, sometimes, concrete ⁽⁵⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following products indents shall be added in point 1 (Council Directive 89/106/EEC) in Chapter XXI of Annex II to the Agreement:

- **398 D 0143:** Commission Decision 98/143/EC of 3 February 1998 (OJ L 42, 14.2.1998, p. 58),
- **398 D 0213:** Commission Decision 98/213/EC of 9 March 1998 (OJ L 80, 18.3.1998, p. 41),
- **398 D 0214:** Commission Decision 98/214/EC of 9 March 1998 (OJ L 80, 18.3.1998, p. 46);
- **398 D 0279:** Commission Decision 98/279/EC of 5 December 1997 (OJ L 127, 29.4.1998, p. 26).'

Article 2

The texts of Decisions 98/143/EC, 98/213/EC, 98/214/EC and 98/279/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

⁽¹⁾ OJ L 297, 18.11.1999, p. 46.

⁽²⁾ OJ L 42, 14.2.1998, p. 58.

⁽³⁾ OJ L 80, 18.3.1998, p. 41.

⁽⁴⁾ OJ L 80, 18.3.1998, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ L 127, 29.4.1998, p. 26.

Article 3

This Decision shall enter into force on 30 January 1999, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 29 January 1999.

For the EEA Joint Committee

The President

F. BARBASO

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE
No 6/1999
of 29 January 1999
amending Annex XI (Telecommunication services) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XI to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 120/98 of 18 December 1998 ⁽¹⁾;

Whereas Decision No 710/97/EC of the European Parliament and of the Council of 24 March 1997 on a coordinated authorisation approach in the field of satellite personal-communication services in the Community ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement;

Whereas the international aspects of Decision No 710/97/EC are to be adapted for the purposes of the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following point shall be inserted after point 5c (Directive 95/62/EC of the European Parliament and of the Council) in Annex XI to the Agreement:

'5ca. **397 D 0710:** Decision No 710/97/EC of the European Parliament and of the Council of 24 March 1997 on a coordinated authorisation approach in the field of satellite personal-communication services in the Community (OJ L 105, 23.4.1997, p. 4).

The provisions of the Decision shall, for the purposes of the present Agreement, be read with the following adaptations:

as regards relations with third countries described in Article 9 of the Decision, the following shall apply:

1. with a view to achieving a maximum degree of convergence in the application of a third-country regime in relation to satellite personal-communication services, the Contracting Parties shall exchange information as described in Article 9(1) and consultations shall be held regarding matters referred to in Articles 9(2) within the framework of the EEA Joint Committee and according to specific procedures to be agreed by the Contracting Parties,
2. whenever the Community negotiates with a third country on the basis of Article 9(2), in order to obtain effective and comparable access for its organisations, it shall endeavour to obtain equal treatment for organisations of the EFTA States.'

Article 2

The texts of Decision No 710/97/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 30 January 1999, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

⁽¹⁾ OJ L 297, 18.11.1999, p. 49.

⁽²⁾ OJ L 105, 23.4.1997, p. 4.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 29 January 1999.

For the EEA Joint Committee
The President
F. BARBASO

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE
No 7/1999
of 29 January 1999
amending Annex XI (Telecommunication services) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XI to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 120/98 of 18 December 1998 ⁽¹⁾;

Whereas Directive 97/33/EC of the European Parliament and of the Council of 30 June 1997 on interconnection in telecommunications with regard to ensuring universal service and interoperability through application of the principles of open network provision (ONP) ⁽²⁾ is to be incorporated into the agreement;

Whereas the provisions on third country aspects of Directive 97/33/EC are to be adapted for the purposes of the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following point shall be inserted after point 5ca (Decision No 710/97/EC of the European Parliament and of the Council) in Annex XI to the Agreement:

'5cb. **397 L 0033:** Directive 97/33/EC of the European Parliament and of the Council of 30 June 1997 on interconnection in telecommunications with regard to ensuring universal service and interoperability through application of the principles of open network provision (ONP) OJ L 199, 26.7.1997, p. 32).

The provisions of the Directive shall, for the purposes of the present Agreement, be read with the following adaptations:

- (a) in Article 17(1)(a), the word "Treaty" shall be replaced by "Agreement";
- (b) as regards the interconnection with third country organisations described in Article 21 of the Directive, the following shall apply:
 - 1. with a view to achieving a maximum degree of convergence in the application of a third-country regime in relation to interconnection, the Contracting Parties shall exchange information as described in Article 21(1) and consultations shall be held regarding matters referred to in Articles 21(2) within the framework of the EEA Joint Committee and according to specific procedures to be agreed by the Contracting Parties;
 - 2. whenever the Community negotiates with a third country on the basis of Article 21(2), in order to obtain comparable rights for its organisations, it shall endeavour to obtain equal treatment for organisations of the EFTA-States.'

Article 2

The texts of Directive 97/33/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 30 January 1999, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

⁽¹⁾ OJ L 297, 18.11.1999, p. 49.

⁽²⁾ OJ L 199, 26.7.1997, p. 32.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 29 January 1999.

For the EEA Joint Committee
The President
F. BARBASO

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE
No 8/1999
of 29 January 1999
amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XIII to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 121/98 of 18 December 1998 ⁽¹⁾;

Whereas Council Directive 98/35/EC of 25 May 1998 amending Directive 94/58/EC on the minimum level of training of seafarers ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following shall be added in point 54a (Council Directive 94/58/EC) in Annex XIII to the Agreement:

‘, as amended by:

— **398 L 0035**: Council Directive 98/35/EC of 25 May 1998 (OJ L 172, 17.6.1998, p. 1).’

Article 2

The texts of Directive 98/35/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 30 January 1999, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 29 January 1999.

For the EEA Joint Committee

The President

F. BARBASO

⁽¹⁾ OJ L 297, 18.11.1999, p. 50.

⁽²⁾ OJ L 172, 17.6.1998, p. 1.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE
No 9/1999
of 29 January 1999
amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XIII to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 121/98 of 18 December 1998 ⁽¹⁾;

Whereas Council Directive 98/55/EC of 17 July 1998 amending Directive 93/75/EEC concerning minimum requirements for vessels bound for or leaving Community ports and carrying dangerous or polluting goods ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following indent shall be added in point 55a (Council Directive 93/75/EEC) in Annex XIII to the Agreement:

— **398 L 0055:** Council Directive 98/55/EC of 17 July 1998 (OJ L 215, 1.8.1998, p. 65).'

Article 2

The texts of Directive 98/55/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 30 January 1999, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 29 January 1999.

For the EEA Joint Committee

The President

F. BARBASO

⁽¹⁾ OJ L 297, 18.11.1999, p. 50.

⁽²⁾ OJ L 215, 1.8.1998, p. 65.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE
No 10/1999
of 29 January 1999
amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XIII to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 121/98 of 18 December 1998 ⁽¹⁾;

Whereas Commission Directive 98/42/EC of 19 June 1998 amending Council Directive 95/21/EC concerning the enforcement, in respect of shipping using Community ports and sailing in the waters under the jurisdiction of the Member States, of international standards for ship safety, pollution prevention and shipboard living and working conditions (port State control) ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following shall be added in point 56b (Council Directive 95/21/EC) in Annex XIII to the Agreement:

‘, as amended by:

— **398 L 0042**: Commission Directive 98/42/EC of 19 June 1998 (OJ L 184, 27.6.1998, p. 40).’

Article 2

The texts of Directive 98/42/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 30 January 1999, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 29 January 1999.

For the EEA Joint Committee

The President

F. BARBASO

⁽¹⁾ OJ L 297, 18.11.1999, p. 50.

⁽²⁾ OJ L 184, 27.6.1998, p. 40.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE
No 11/1999
of 29 January 1999
amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XIII to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 121/98 of 18 December 1998 ⁽¹⁾;

Whereas the Eighth Directive 97/44/EC of the European Parliament and of the Council of 22 July 1997 on summertime arrangements ⁽²⁾, is to be incorporated into the Agreement;

Whereas due to its geographical situation Iceland is applying the Greenwich Mean Time (GMT) throughout the year,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The text of point 68b (Seventh Directive 94/21/EC of the European Parliament and of the Council) in Annex XIII to the Agreement shall be replaced by the following:

'397 L 0044: Eighth Directive 97/44/EC of the European Parliament and of the Council of 22 July 1997 on summertime arrangements (OJ L 206, 1.8.1997, p. 62).

The provisions of the Directive shall, for the purposes of the present Agreement, be read with the following adaptation:

This Directive shall not apply to Iceland.'

Article 2

The texts of Eighth Directive 97/44/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 30 January 1999, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 29 January 1999.

For the EEA Joint Committee

The President

F. BARBASO

⁽¹⁾ OJ L 297, 18.11.1999, p. 50.

⁽²⁾ OJ L 206, 1.8.1997, p. 62.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE
No 12/1999
of 29 January 1999
amending Annex XV (State aid) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XV to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 20/98 of 6 March 1998 ⁽¹⁾;

Whereas Council Regulation (EC) No 1540/98 of 29 June 1998 establishing new rules on aid to shipbuilding ⁽²⁾, is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The text of point 1b (Council Directive 90/684/EEC) of Annex XV to the Agreement shall be replaced by the following:

'398 R 1540: Council Regulation (EC) No 1540/98 of 29 June 1998 establishing new rules on aid to shipbuilding (OJ L 202, 18.7.1998, p. 1).

The provisions of the Regulation shall for the purposes of the present Agreement, be read with the following adaptations:

- (a) the term "Member State" shall read "Community Member State or EFTA State". The term "Member States" shall read "Community Member States or EFTA States";
- (b) "Commission" shall read "competent surveillance authority as defined in Article 62 of the EEA Agreement";
- (c) the "compatible with the common market" shall read "compatible with the functioning of the EEA Agreement";
- (d) in Article 1(e), the terms "State aid within the meaning of Articles 92 and 93 of the Treaty" shall read "State aid within the meaning of Articles 61 and 62 of the EEA Agreement";
- (e) in Article 2(2), the terms "the Community guidelines on State aid to maritime transport" shall read "the Community guidelines on State aid to maritime transport ⁽³⁾ and the EFTA Surveillance Authority's procedural and substantive rules in the field of State aid, Chapter 24A on aid to maritime transport ⁽⁴⁾";
- (f) in Article 4(4), the terms "Community legislation and rules" shall read "rules under the EEA Agreement";
- (g) in Article 5(1), the terms "the Community guidelines on State aid for rescuing and restructuring firms in difficulty" shall read "the Community guidelines on State aid for rescuing and restructuring firms in difficulty ⁽⁵⁾ and the EFTA Surveillance Authority's procedural and substantive rules in the field of State aid, Chapter 16 on aid for rescuing and restructuring firms in difficulty ⁽⁶⁾";

⁽¹⁾ OJ L 272, 8.10.1998, p. 35.

⁽²⁾ OJ L 202, 18.7.1998, p. 1.

⁽³⁾ OJ C 205, 5.7.1997, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ L 316, 20.11.1997, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ C 368, 23.12.1994, p. 12.

⁽⁶⁾ OJ C 38, 5.2.1998, p. 19.

- (h) in Article 7, the terms "Article 92(3)(a) of the Treaty" and "Article 92(3)(c) of the Treaty" shall read "Article 61(3)(a)" and "Article 61(3)(c)" respectively;
- (i) in Article 7, the terms "the applicable Community guidelines on regional aid" shall read "the applicable Community guidelines on regional aid ⁽¹⁾ and the EFTA Surveillance Authority's procedural and substantive rules in the field of State aid, Part VI, rules on regional aid ⁽²⁾";
- (j) in Article 8, the terms "the Community framework for State aid for research and development" shall read "the Community framework for State aid for research and development ⁽³⁾ and the EFTA Surveillance Authority's procedural and substantive rules in the field of State aid, Chapter 14 on aid for research and development ⁽⁴⁾";
- (k) in Article 9, the terms "the Community guidelines on State aid for environmental protection" shall read "the Community guidelines on State aid for environmental protection ⁽⁵⁾ and the EFTA Surveillance Authority's procedural and substantial rules in the field of State aid, Chapter 15 on aid for environmental protection ⁽⁶⁾";
- (l) in Article 10(1), the words "Article 93 of the Treaty" shall read "Article 62 of the EEA Agreement". In Article 10(2), the words "Article 92 of the Treaty" shall read "Article 31 of the EEA Agreement".

Article 2

The texts of Regulation (EC) No 1540/98 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 30 January 1999, provided that all the notifications under article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

It shall apply from 1 January 1999.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 29 January 1999.

For the EEA Joint Committee

The President

F. BARBASO

⁽¹⁾ OJ C 74, 10.3.1998, p. 9.

⁽²⁾ OJ L 111, 29.4.1999, p. 46.

⁽³⁾ OJ C 45, 17.2.1996, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ L 245, 26.9.1996, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ C 72, 10.3.1994, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ L 231, 3.9.1994, p. 1.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE
No 15/1999
of 29 January 1999
amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XIII to the Agreement was amended by Decision No 121/98 of the EEA Joint Committee of 18 December 1998 ⁽¹⁾;

Whereas Protocol 9 to the Act concerning the conditions of accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden and the adjustments of the Treaties on which the European Union is founded ⁽²⁾ has replaced, from the date of accession of Austria to the European Union on 1 January 1995, the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the transit of goods by road and rail ⁽³⁾;

Whereas Articles 11 and 12 of Protocol 9 to the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden provide for a special regime concerning the transit of heavy goods vehicles through Austria and concerning the international carriage of goods by road to and from Austria based on a system of rights of transit (ecopoints);

Whereas Commission Regulation (EC) No 3298/94 ⁽⁴⁾ lays down detailed measures concerning the system of rights of transit (ecopoints) for heavy goods vehicles transiting through Austria, established by Article 11 of Protocol 9 to the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1524/96 ⁽⁵⁾ amends Regulation (EC) No 3298/94;

Whereas Protocol 9 to the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, Regulation (EC) No 3298/94 and Regulation (EC) No 1524/96 are to be incorporated into the Agreement;

Whereas the adaptations to Council Regulation (EEC) No 881/92 of 26 March 1992 on access to the market in the carriage of goods by road within the Community to or from the territory of a Member State or passing across the territory of one or more Member States ⁽⁶⁾ made by Chapter VI, A, point 6 of Annex I to the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden are to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following shall be added in point 26a (Council Regulation (EEC) No 881/92 in Annex XIII to the Agreement:

‘, and as amended and supplemented by:

- **1 94 N**: Act concerning the conditions of accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden and the adjustments of the Treaties on which the European Union is founded (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21 as adjusted by OJ L 1, 1.1.1995, p. 1);
- **394 R 3298**: Commission Regulation (EC) No 3298/94 of 21 December 1994 laying down detailed measures concerning the system of rights of transit (ecopoints) for heavy goods vehicles transiting through Austria, established by Article 11 of Protocol 9 to the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden (OJ L 341, 30.12.1994, p. 20);

⁽¹⁾ OJ L 297, 18.11.1999, p. 50.

⁽²⁾ OJ C 241, 29.8.1994, p. 21, as adjusted by OJ L 1, 1.1.1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 373, 21.12.1992, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ L 341, 30.12.1994, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ L 190, 31.7.1996, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ L 95, 9.4.1992, p. 1 as corrected by OJ L 213, 29.7.1992, p. 36.

- **396 R 1524:** Commission Regulation (EC) No 1524/96 of 30 July 1996 amending Regulation (EC) No 3298/94, with regard to the system of ecopoints for heavy goods vehicles transitting through Austria (OJ L 190, 31.7.1996, p. 13).'

Article 2

Adaptations (a) to (g) in point 26a (Council Regulation (EEC) No 881/92) in Annex XIII to the Agreement shall be replaced by the following:

'(a) Article 1(2) shall be replaced by the following:

"2. In the event of carriage from a Contracting Party to a third country and vice versa, this Regulation shall not apply to that part of any journey carried out within the territory of a Contracting Party of loading or unloading, unless otherwise agreed by the Contracting Parties;"

(b) Article 1(3) shall be replaced by the following:

"3. This Regulation shall not affect provisions, relating to the carriage from an EFTA State to a third country referred to in paragraph 2, laid down in bilateral agreements concluded between an EFTA State and a third country which, either under bilateral authorisations or under liberalisation agreements allow loading and unloading in a Contracting Party by hauliers established in another Contracting Party, provided the principle of non-discrimination between Community hauliers and hauliers from an EFTA State is respected;"

(c) the EFTA States shall recognise the Community authorisations issued by the Community Member States in accordance with that Regulation. For the purposes of such recognition, in the general provisions of the Community authorisation, set out in Annex I to this Regulation, references to "Community" shall read "Community and Iceland, Liechtenstein and Norway" and reference to "Member States" shall read "Community Member State(s) and (or) Iceland, Liechtenstein and Norway";

(d) the Community and the Community Member States shall recognise the authorisations issued by an EFTA State in accordance with this Regulation, as adapted in Part (b) of Annex I in Appendix 1 to the present Annex;

(e) when issued by an EFTA State, the authorisations shall correspond to the model set out in Appendix 1 to the present Annex.'

Article 3

The Appendix in the Annex to this Decision shall replace Appendix 1 to Annex XIII to the Agreement.

Article 4

The following point shall be inserted after point 26a (Council Regulation (EEC) No 881/92 in Annex XIII to the Agreement:

'26aa. **1 94 N:** Protocol 9 to the Act concerning the conditions of accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden and the adjustments of the Treaties on which the European Union is founded (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21 as adjusted by OJ L 1, 1.1.1995, p. 1), as amended and supplemented by:

— **394 R 3298:** Commission Regulation (EC) No 3298/94 of 21 December 1994 laying down detailed measures concerning the system of rights of transit (ecopoints) for heavy goods vehicles transitting through Austria, established by Article 11 of Protocol 9 to the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden (OJ L 341, 30.12.1994, p. 20);

— **396 R 1524:** Commission Regulation (EC) No 1524/96 of 30 July 1996 amending Regulation (EC) No 3298/94, with regard to the system of ecopoints for heavy goods vehicles transitting through Austria (OJ L 190, 31.7.1996, p. 13).

The provisions of the Regulation shall, for the purposes of the present Agreement, be read with the following adaptations:

- (a) by adding the ecopoints calculated, on the basis of the reference year 1991, for a total of 25 700 single transit trips per year (Iceland: 100; Liechtenstein: 21 000; Norway: 4 600), the table in Article 9 of the Regulation shall read as follows:

Year	Percentage of ecopoints	Ecopoints for vehicles of Contracting Parties
(1)	(2)	(3)
1991	100,0 %	23 962 280
1998	54,8 %	13 131 329
1999	51,9 %	12 436 423
2000	49,8 %	11 933 215
2001	48,5 %	11 621 706
2002	44,8 %	10 735 101
2003	40,0 %	9 584 912

- (b) the table in Annex D of the Regulation shall read as follows:

Community Member States, Liechtenstein, Iceland and Norway	Units
Austria	214 800
Belgium	32 500
Denmark	40 500
Germany	482 500
Greece	60 500
Spain	1 200
Finland	4 600
France	5 000
Ireland	1 000
Iceland	100
Italy	510 000
Liechtenstein	21 000
Luxemburg	5 000
Netherlands	123 500
Norway	4 600
Portugal	400
Sweden	7 500
United Kingdom	8 500
Total	1 523 200'

Article 5

The texts of the adaptations to Regulation (EEC) No 881/92 made by Chapter VI, A, point 6 of Annex I to the Act concerning the conditions of accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded, of Protocol 9 to the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, of Regulation (EC) No 3298/94 and of Regulation (EC) No 1524/96 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language version of this Decision, are authentic.

Article 6

This Decision shall enter into force on 30 January 1999, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 7

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 29 January 1999.

For the EEA Joint Committee

The President

F. BARBASO

ANNEX
to Decision of the EEA Joint Committee No 15/1999

Appendix 1

**DOCUMENTS SET OUT IN THE ANNEX TO COUNCIL REGULATION (EEC) No 881/92, AS ADAPTED FOR
THE PURPOSES OF THE EEA AGREEMENT**

(see adaptation (e) in point 26a of Annex XIII to the Agreement)

ANNEX I

(a)

(Blue card — DIN A4)

(First page of the authorisation)

(Text in (one of) the official language(s) of the EFTA State issuing the authorisation)

State issuing the authorisation Distinguishing sign ⁽¹⁾	Name of the competent authority or body
---	--

AUTHORISATION No ...**for the international carriage of goods by road for hire or reward**

This authorisation entitles ⁽²⁾

.....

.....

.....

to engage in the international carriage of goods by road for hire or reward by any route, for journeys or parts of journeys effected for hire or reward within the territory of the European Community and Iceland, Liechtenstein and Norway ⁽³⁾ as laid down in Council Regulation (EEC) No 881/92 of 26 march 1992 as adapted for the purposes of the Agreement on the European Economic Area (EEA Agreement), and subject to the general provisions of this authorisation.

Particular remarks:

.....

.....

.....

.....

This authorisation shall be valid from to

Issued in, on

..... ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ The distinguishing signs are (JS) Iceland, (FL) Liechtenstein, (N) Norway.

⁽²⁾ Name or business name and full address of the haulier.

⁽³⁾ Hereinafter referred to as 'the EFTA States'.

⁽⁴⁾ Signature and stamp of the issuing competent authority or body.

(b)

(Second page of the authorisation)

This authorisation is issued under Council Regulation (EEC) No 881/92 of 26 March 1992 as adapted for the purposes of the EEE Agreement.

It entitles the holder to engage in the international carriage of goods by road for hire or reward by any route for journeys or parts of journeys effected within the territories of the European Community and the EFTA States and, when appropriate, subject to the conditions laid down herein:

- where the point of departure and the point of arrival are situated in two different States which are either Community Member States or EFTA States, with or without transit through one or more Community Member States or EFTA States or third countries,
- from a Community Member State or an EFTA State to a third country or vice versa, with or without transit one or more Community Member States or EFTA States or third countries,
- between third countries with transit through the territory of one or more Community Member States or EFTA States,

and unladen journeys in connection with such carriage.

In the case of carriage from a Community Member State or EFTA State to a third country or vice versa, this authorisation is not valid for that part of the journey effected in the Community Member States or EFTA State of loading or unloading.

The authorisation is personal to the holder and is not transferable.

It may be withdrawn by the competent authority of the EFTA State which issued, it, notably where the haulier has:

- not complied with all the conditions for using the authorisation,
- supplied incorrect information with regard to the data needed for the issue or extension of the authorisation.

The original of the authorisation must be kept by the haulage undertaking.

A certified copy of the authorisation must be kept in the vehicle ⁽¹⁾.

In the case of a coupled combination of vehicles it must accompany the motor vehicle. It covers the coupled combination of vehicles even if the trailer or semi-trailer is not registered or authorised to use the roads in the name of the authorisation holder or if it is registered or authorised to use the roads in an Community member State or another EFTA State.

The authorisation must be produced whenever required by an authorised inspecting officer.

Within the territory of each Community Member State and EFTA State the holder must comply with the laws, regulations and administrative provisions in force in that State, in particular with regard to transport and traffic.

⁽¹⁾ 'Vehicle' means a motor vehicle registered in an EFTA State or a coupled combination of vehicles, the motor vehicle of which at least is registered in an EFTA State, used exclusively for the carriage of goods.

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Decision 2000/61/EC of 21 December 1999 amending Decision 93/436/EEC laying down special conditions governing imports of fishery products originating in Chile**

(Official Journal of the European Communities L 22 of 27 January 2000)

On page 64 in the Annex, second indent of 'IV. Health attestation', last line:

for: '... and Decision 96/675/EC.'

read: '... and Decisions 93/436/EEC and 96/675/EC.'
